

# AVODATH HAKODESH (Sacred Service)

English text by David Stevens

ERNEST BLOCH

## Part I

### Meditation

Moderato (♩ = 84)

### Mah Tovu

② CANTOR.  
*poco rit.* *p*

*Tempo I*

Mah to - vu o - ho - le - cho Ya - a - kov, mish-ke-no - se - cho Yis -  
How good - ly are thy tents, - Ya - a - kov,\* good - ly thy dwell - ings, Is -  
breve

Copyright, 1934, by Summy-Birchard Pub. Co.

Copyright renewed and assigned to Broude Brothers

\* Jacob. Pronounced: Ya-a-kov © Copyright, 1962, by Broude Brothers

International Copyright Secured

All Rights Reserved

(3)

- ro - el.  
- ra - el.

**SOPRANO** *mp* *p* (*poco rit. - a tempo*)  
 Mah to - vu o - ho - le - cho Ya - a - kov, mish-ke-no -  
 How good - ly are thy tents, - Ya - a - kov, good-ly thy

**ALTO** *mp* *p*  
 Mah to - vu o - ho - le - cho Ya - a - kov, mish-ke-no -  
 How good - ly are thy tents, - Ya - a - kov, good-ly thy

**TENOR** *mp* *p*  
 Mah to - vu o - ho - le - cho Ya - a - kov, mish-ke-no -  
 How good - ly are thy tents, - Ya - a - kov, good-ly thy

**BASS** *mp* *p*  
 Mah to - vu o - ho - le - cho Ya - a - kov, mish-ke-no -  
 How good - ly are thy tents, - Ya - a - kov, good-ly thy

(*poco rit. - a tempo*)

*poco rit. a tempo (poco animato poco rall. - (4) a tempo*

se - cho Yis - ro - el. Va - a -  
 dwell - ings, Is - ra - el. Through Thy

se - cho Yis - ro - el.  
 dwell - ings, Is - ra - el.

se - cho Yis - ro - el. -  
 dwell - ings, Is - ra - el. -

se - cho Yis - ro - el. (*poco animato poco rall. - (4) a tempo*)  
 dwell - ings, Is - ra - el.

*p cresc.*

*(poco animando poco rit. a tempo)*

ni be-rov chas-de - cho, o - vo - - - - - vei - se - cho, esh -  
*great com-pas - sion, O Lord, - I come - - - - - to - wor-ship, To -*

Va - a - ni be-rov chas - de-cho, o - vo - - - - - vei - se - cho, esh -  
*Through Thy great com-pas-sion, Lord, - I come - - - - - to wor-ship, To*

Va - a - ni be-rov chas - de-cho, o - vo - - - - - vei - se - cho, esh -  
*Through Thy great com-pas-sion, Lord, - I come - - - - - to wor-ship, To -*

Va - a - ni be-rov chas - de-cho, o - vo - - - - - vei - se - cho, esh -  
*Through Thy great com-pas-sion, Lord, - I come - - - - - to wor-ship, To*

*(poco animando poco rit. a tempo)*

ta - cha - veh, esh - ta - cha - veh, el hei - chal kod - she -  
*praise Thy Name, To - - - - - praise Thy Name in Thy tem - ple; I*

ta - cha - veh, - esh - ta - cha - veh, el hei - chal kod - she -  
*praise Thy Name, To - - - - - praise Thy Name in Thy tem - ple; I*

- ta - cha - veh, esh - ta - cha - veh, el hei - chal kod - she -  
*- - - - - praise Thy Name, To - - - - - praise Thy Name in Thy tem - ple; I*

ta - cha - veh, - esh - ta - cha - veh, el hei - chal kod - she -  
*praise Thy Name, To - - - - - praise Thy Name in Thy tem - ple; I*

*cresc. poco animando e caloroso (poco slent.) (quicto) a tempo*

*cresc. dim. f dim.*

5 CANTOR

lungo mp Poco meno mosso

*poco rall.* - - - - - *dim.* *p* A-do - noy, A-do-  
 A-do - noy,\* A-do-

cho - be - yi - ro - se - cho.  
 bow in rev-'rence be - fore Thee.

cho be - yi - ro - se - cho.  
 bow in rev-'rence be - fore Thee.

cho be - yi - ro - se - cho.  
 bow in rev-'rence be - fore Thee.

cho be - yi - ro - se - cho.  
 bow in rev-'rence be - fore Thee.

*poco rall.* - - - - - *dim.* *p* *lungo* *pp* *mp* Poco meno mosso

noy, o - ha - vti me - on bei - se - cho, u - me -  
 noy, I love the place where Thou dwell-est, and the

*dolce* *p* *(poco più mosso)* *p*

kom mish-kan ke - vo - de - cho; va - a - ni, esh - ta - cha -  
 house where-in dwell-eth Thy glo - ry, There I bow wor-ship-ping

*dim.* *(colla parte)* *p*

\* Lord.

(dolce) (meno mosso)

veh, ve - ech - ro - oh, ev - re - cho lif - nei A - do -  
 Thee, O Lord my God, Pow'r di - vine, Cre - a - tor of

(meno mosso)

poco mp p

noy, O - si. (poco rit.)  
 life and all! (poco animando - - - - poco rit.)

cresc. mf

6

Tempo I<sup>o</sup> (not "slow")

p cresc.

Va - a - ni se - fi - lo - si le - cho A - do - noy eis ro - tzon E - lo -  
 May my pray'r, hum - bly up - raised, seem good, A - do - noy in Thine eyes, E - lo -

p cresc.

Va - a - ni se - fi - lo - si le - cho A - do - noy eis ro - tzon E - lo -  
 May my pray'r, hum - bly up - raised, seem good, A - do - noy in Thine eyes, E - lo -

p cresc.

Va - a - ni se - fi - lo - si le - cho A - do - noy eis ro - tzon E - lo -  
 May my pray'r, hum - bly up - raised, seem good, A - do - noy in Thine eyes, E - lo -

Tempo I<sup>o</sup> (not "slow")

p cresc.

*f* *dim.* (*poco slentando* - - - - -) *a tempo* *p* *cresc. poco a poco* (*poco animando* - - - - -)

him, — be-rov chas-de-cho, A-nei-ni, a-nei-ni, be-e-mes yish -  
 him! — I come in meek-ness. An-swer Thou, An-swer Thou, In mer - cy

*f* *dim.* *p* *cresc. poco a poco* *f*

him, — be-rov chas-de-cho, A-nei-ni, a-nei-ni, be - e-mes yish -  
 him! — I come in meek-ness. An-swer Thou, An-swer Thou, In mer - cy

*f* *dim.* *p* *cresc. poco a poco* *f*

him, — be-rov chas-de-cho, A-nei-ni, a-nei-ni, be - e-mes yish -  
 him! — I come in meek-ness. An-swer Thou, An-swer Thou, In mer - cy

*f* *dim.* *p* *cresc. poco a poco*

him, — be-rov chas-de-cho, A-nei-ni, a-nei-ni, be-e-  
 him! — I come in meek-ness. An-swer Thou, — In mer - cy —

*a tempo* *poco allargando* - - - - - *rit.* - - - - - *a tempo*

*f* *mf* *f* *p*

e - cho, be - e - mes yish - e - cho.  
 grant me, O Lord, Thy sal - va - tion.

ALTO I *mf* *f* *p*

e - cho, be - e - mes yish - e - cho.  
 grant me, O Lord, Thy sal - va - tion.

ALTO II *f* *p*

e - cho, be - e - mes yish - e - cho.  
 grant me, O Lord, Thy sal - va - tion.

TEN. *f* *p*

e - cho, be - e - mes yish - e - cho.  
 grant me, grant me Thy sal - va - tion.

BASS *mf* *f* *p*

mes — yish - e - cho, yish - e - cho.  
 grant — me, Lord, Thy sal - va - tion.

*a tempo* *poco allargando* - - - - - *rit.* - - - - - *a tempo*

*f* *mf* *cresc.* *f* *p*

*espress.* (*poco animando*)  
*mp* *mp* *cresc.*

Borechu  
 9 Moderato (♩ = 92)  
 CANTOR *f deciso*

*a tempo* (*poco slentando*) *breve* *deciso*  
*f* *dim.* *mf*  
 Bo-re-chu es A-do- Sing His praise, sing to the

noy ha-me-vo-roch.  
 Lord, praise and a-dore!

**SOPRANO** *f* *deciso*  
 Bo-ruch A-do-noy ha-me-vo-roch le-o-  
 Sing praise to the Lord, praise and a-dore for

**ALTO** *f*  
 Bo-ruch A-do-noy ha-me-vo-roch le-o-  
 Sing praise to the Lord, praise and a-dore for

**TENOR** *f*  
 Bo-ruch A-do-noy ha-me-vo-roch le-o-  
 Sing praise to the Lord, praise and a-dore for

**BASS** *f*  
 Bo-ruch A-do-noy ha-me-vo-roch le-o-  
 Sing praise, to the Lord, praise and a-dore for

*energico*  
*f*

*breve* **10** *Piu animato* (♩ = 104)

lom vo - ed.  
ev - er - more.

*breve*

lom vo - ed.  
ev - er - more.

*breve*

lom vo - ed.  
ev - er - more.

*breve*

lom vo - ed.  
ev - er - more.

*breve* **10** *Più animato* (♩ = 104)  
*marcato molto*

*allargando*



Shema Yisroel

⑪ Moderato (♩ = 92)

misterioso  
CANTOR *p*

*cresc. poco a poco*

She - ma Yis - ro - el A - do -  
O hear, Is - ra - el, Our -

*dim.* *pp* 12 12

noy E - lo - hei - nu, A - do - noy e - chod!  
God, our cre - a - tor, our God is One!  
*allargando*

*p* *cresc.* 12 12 12 6 12 12

⑫ *a tempo*

SOPRANO *p*  
She - ma Yis - ro -  
O hear, Is - ra -

ALTO *p*  
She - ma Yis - ro -  
O hear, Is - ra -

TENOR *p*  
She - ma Yis - ro -  
O hear, Is - ra -

BASS *p*  
She - ma Yis - ro -  
O hear, Is - ra -

*a tempo* ⑫ *ff* 6 *dim.* 6 6 6 6 6

el A-do - noy E-lo - hei - nu, A-do - noy e -  
 el, our God, our cre - a - tor, our God is

*poco*  
*p* *cresc. poco a poco*

CANTOR *mf* (13) *a tempo*

*allargando* Bo - ruch shem ke -  
 O praised be His

chod!  
 One!

chod!  
 One!

chod!  
 One!

chod!  
 One!

*allargando* *ff* *p* (13) *a tempo*

*cresc.*

vod mal-chu - so le-o - lom — vo - ed.  
 name whose King-dom shall nev - er end.

*f* Bo - ruch shem ke -  
 praised be His

*f* Bo - ruch shem ke -  
 praised be His

*f* Bo - ruch shem ke -  
 O praised be His

*f* Bo - ruch shem ke -  
 O praised be His

*cresc.* *mf* *f* *marcato*

*rit* **14** *breve* Andante moderato (♩ = circa 72)

vod mal-chu - so le-o - lom — vo - ed.  
 Name, He whose King-dom shall nev - er end.

*rit* *breve*

vod mal-chu - so le-o - lom — vo - ed.  
 Name, He whose King-dom shall nev - er end.

*rit* *breve*

vod mal-chu - so le-o - lom — vo - ed.  
 Name, He whose King-dom shall nev - er end.

*rit* *breve*

vod mal-chu - so le-o - lom — vo - ed.  
 Name, He whose King-dom shall nev - er end.

*rit* **14** *breve* Andante moderato (♩ = circa 72)  
*dolce espress.*

*dim.* *p*

# Veohavto

Tranquillo

(poco slentando - - - - ) molto espress.

*molto espress.*

Ve-o - hav - to eis A - do - noy E - lo -  
 And thou shalt love Him, thou shalt love Him, thy

*pronunziato* *dim.* *p*

he - cho, - be-chol le-vov - cho, - uv'-chol naf-she - cho, - uv'-chol me-o -  
 Lord God, - with all thy heart, - and all thy soul, - shalt love Him with

*rit.*

15 *a tempo*

de - cho.  
 all thy might.

2 SOPR. *p* *3*  
 Ve - o - hav - to eis A - do - noy E - lo - he -  
 Thou shalt love Him, thou shalt love Him, the Lord thy

2 MEZZ. SOPR. *p* *3*  
 Ve - o - hav - to eis A - do - noy E - lo - he -  
 Thou shalt love Him, thou shalt love Him, the Lord thy

2 ALTI *p* *3*  
 Ve - o - hav - to eis A - do - noy E - lo - he -  
 Thou shalt love Him, thou shalt love Him, the Lord thy

15 *a tempo*

*p* *dolce*

cho. —  
God, —

cho. —  
God, —

ALTO SOLO (*molto espress.*)

cho. — be-chol le-vov - cho, — uv'chol naf-she - cho, — uv' -  
God, — *With all thy heart, with all thy soul, — shalt*

ALTO II

cho, —  
God, —

*molto espress.*

*rall. - -*

*rall.*

CANTOR *mf Recit.* (16) *Moderato deciso*

Ve - ho - yu had-vo-rim ho-ei - leh a -  
*And these words which I com-mand thee, these*

chol me-o - de - cho.  
*love Him — with all thy might.*

*mp colla parte*

*Recit.* (16) *Moderato*

(*poco allargando - - - -*)

sher o - no-chi me-tzav-cho ha-yom al le-vo - ve - - - cho.  
*words shall be on thy heart this day, he on thy heart — this day.*

*mf*

*Poco meno mosso* *p* *breve* *breve* *p* *Quieto* (♩ = 69) *mp*

Ve-shi-nan-tom le - vo-ne - cho, ve-di-bar-to bom, be-shif-te  
*And thou shalt teach them thy chil - dren, and of them shalt speak, When by thy*

*p* *ben sostenuto* *p*

*espress.*

cho be-vei-se - cho, uv'lech-te - cho va-de — rech, uv'shochbe-  
*hearth thou sit - test, and when thou walk-est on the way, and when thou*

*mf*

*Poco più mosso* *più deciso* (17)

cho, — uv' ku - me - cho. uk'shar-tom le-os al yo-  
*li - est, and when thou ris-est up. Thou shalt bind a sign on thy*

*mf* *p* *mf > p*

de - cho, ve-ho-yu le-to-to-fos bein ei - nei - cho,  
*hand, — and as front-lets they shall be be-tween thine eyes. —*

*mf*

(pocch. animando) - - - - - (a tempo)

uch' - sav - tom al me-zu-zos bei - se - cho, u - vi - sho -  
 On the door - posts of thy house be writ - ten, al - so up -

*mp* *cresc.* *marcato (pocch. animando)* *a tempo*

*poco allargando*

Mi Chomocho  
 18 Allegro moderato (♩ = 126-132)

re - cho.  
 on thy gates.

*poco allargando*

*f*

*deciso (molto ritmico!)*  
SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

Mi cho -  
Who is

Mi cho - mo - cho, Mi cho -  
Who is like Thee, Who is

*deciso (molto ritmico!)*

*f* *marcato molto*

*f*  
Mi cho - mo - cho bo - e -  
Who is like Thee of the

mo - cho,  
like Thee,  
Mi cho - mo - cho bo - e -  
Who is like Thee of the

mo - cho,  
like Thee,  
Mi cho - mo - cho bo - e -  
Who is like Thee of the

*6* *6* *6*

lim A - do - noy,  
might - y, O Lord?  
Mi ko - mo - cho ne -  
Who is like Thee, O

lim A - do - noy,  
might - y, O Lord?  
Mi ko - mo - cho ne -  
Who is like Thee, O

lim A - do - noy,  
might - y, O Lord?  
Mi ko - mo - cho ne - e -  
Who is like Thee, O

lim A - do - noy,  
might - y, O Lord?  
Mi ko - mo - cho ne -  
Who is like Thee, O

*marcato*



19

dor ba - ko - desh, no - ro se - hi - los  
 Lord all glo - rious? Thy works we pro - claim;

dor ba - ko - desh, no - ro se - hi - los  
 Lord all glo - rious? Thy works we pro - claim;

dor ba - ko - desh, no - ro se - hi -  
 Lord all glo - rious? Thy works we pro -

e - dor ba - ko - desh, no - ro se - hi -  
 Lord all glo - rious? Thy works we pro -

cresc.

20 *Recit. Moderato deciso*  
 CANTOR *f* 3

Mal - chu - se  
 And when Thy

o - seh fe - le  
 Thy mar - vels praise!

o - seh fe - le  
 Thy mar - vels praise!

los o - seh fe - le  
 claim; Thy mar - vels praise!

los o - seh fe - le  
 claim; Thy mar - vels praise!

Moderato

20 *ff poco pesante* *colla parte P*

cho ro - u vo ne - cho, Seh  
chil-dren were shown Thy won - ders, they

*m.s. f* *m.d.* *mf* *m.s.*

cried, E - li o - nu ve-om-ru!  
be - hold, this is my God!

*m.d.* *lungo* **21** Animato (♩=144)  
*p* *lungo* *mf*

*mf ritmico*  
A - do - noy yim - loch, A - do - noy yim - loch, le -  
And the Lord shall reign, And the Lord shall reign, the

*mf ritmico*  
A - do - noy yim - loch, A - do - noy yim - loch, le -  
And the Lord shall reign, And the Lord shall reign, the

*mf*  
A - do - noy yim - loch, A - do - noy yim -  
And the Lord shall reign, And the Lord shall

*mf*  
A - do - noy yim - loch, A - do - noy yim -  
And the Lord shall reign, And the Lord shall

*simile*

o - lom vo - ed, le - o - lom vo - ed, *cresc.* A - do - noy yim -  
 Lord - shall reign for - ev - er and ev - er, And the Lord shall

o - lom vo - ed, le - o - lom vo - ed, *cresc.* A - do - noy yim -  
 Lord - shall reign for ev - er shall reign. And the Lord shall

loch - le - o - lom vo - ed, *f* A - do - noy  
 reign, for - ev - er, shall reign. He shall reign

loch - le - o - lom vo - ed, le - o - lom vo - ed, *f* A - do -  
 reign, for - ev - er, shall reign. for - ev - er shall reign, And the

loch, *f* A - do - noy yim - loch, A - do -  
 reign, And the Lord shall reign, And the

loch, *f* A - do - noy yim - loch, le - o - lom, le -  
 reign, And the Lord shall reign for - ev - er, for -

yim - loch, A - do - noy, yim - loch, le - o - lom  
 ev - er, And the Lord shall reign, ev - er and

noy yim - loch, A - do - noy yim - loch, le - o -  
 Lord shall reign, And the Lord shall reign, ev - er -

*cresc.* *ff*

noy yim - loch le - o - lom vo - ed, le - o -  
 Lord shall reign, He shall reign for - ev - er, reign for -

*cresc.* *ff*

o - lom vo - ed, le - o - lom vo - ed, le - o - lom  
 ev - er shall reign, for - ev - er shall reign, He shall reign

*cresc.*

vo - ed, le - o - lom vo - ed,  
 ev - er, ev - er more shall reign,

*cresc.*

lom vo - ed, le - o - lom vo - ed,  
 more shall reign, ev - er more shall reign,

*cresc.* *ff*

22

Poco allargando

a tempo (moderato) (♩ = 92-96)

lom vo - ed.  
 ev - er - more!

vo - ed.  
 TEN. I ev - er - more!

le - o - lom vo - ed.  
 II reign for - ev - er - more!

le - o - lom vo - ed.  
 reign for - ev - er - more!

le - o - lom vo - ed.  
 reign for - ev - er - more!

22

Poco allargando

a tempo

(loco)

Tzur Yisroel (traditional)

Recit. (Andante molto moderato) (♩ = circa 66)

CANTOR

Tzur Yis-ro - el, Ku-  
Rock of Is-ra - el, a -

mo be-ez-ras Yis-ro - el, Go - a - lei - nu - A - do -  
rise to the help of Is - ra - el! Our de - liv - 'rer - A - do -

noy, tze - vo os she - mo. Ke -  
noy, O bless and praise his Name, O  
espress. breve breve

24

dosh Yis-ro - el; Bo - ruch a - toh A - do - noy,  
 bless-ed Is - ra - el; O blest be Thou, O - Lord,

Bo - ruch hu u - vo - ruch she -  
 O praise Him and His ho - ly

Bo - ruch hu u - vo - ruch she -  
 O praise Him and His ho - ly

Bo - ruch hu u - vo - ruch she -  
 O praise Him and His ho - ly

Bo - ruch hu u - vo - ruch she -  
 O praise Him and His ho - ly

24

rit Lento

Go - al Yis - ro - el.  
 Re - deem - er of Is - ra - el.

mo. A - - men.  
 Name. A - - men.

mo. A - - men.  
 Name. A - - men.

mo. A - - men.  
 Name. A - - men.

mo. A - - men.  
 Name. A - - men.

rit Lento



26

*p a tempo* (♩ = 88-92)

Ko - dosh, ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy tze -  
 Ko - dosh, \* ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy, tze -

Ko - dosh, ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy tze -  
 Ko - dosh, ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy, tze -

Ko - dosh, ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy tze -  
 Ko - dosh, ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy, tze -

Ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy tze -  
 Ko - dosh, ko - dosh, A - do - noy, tze -

26

*a tempo* (♩ = 88-92)

vo - os, me - lo chol ho - o - retz ke - vo -  
 vo - os, \*\* Heav - en and the earth are filled, are

vo - os, me - lo chol ho - o - retz ke - vo -  
 vo - os, Heav - en and the earth are filled, are

vo - os, me - lo chol ho - o - retz  
 vo - os, Heav - en and the earth are

vo - os, me - lo chol ho - o -  
 vo - os, Heav - en and the earth are

\* Holy. Pronounced: kodosh

\*\* Pronounced: tzavo-os



*(poco rit. a tempo)*  
**Tutti**  
 do, ke - vo - do.  
 filled with His glo - ry.

**Tutti**  
 do, ke - vo - do.  
 filled with glo - ry.

**Tutti**  
 ke - vo - do.  
 with glo - ry.

retz ke - vo - do.  
 filled with glo - ry.

*(poco rit. a tempo)* *dolce*  
*mp* *dim.*

CANTOR

27 Più lento  
*quieto p espress.*

A - dir a - di - rei nu, A - do - noy, A - do -  
 O God ev - er might - y, Make us like un - to

nei nu, moh a - dir shim - cho be - chol ho - o -  
 Thee, Lord. How glo - rious is Thy name in all the

*p (m.s.)* *espress.*

28

retz.  
earth.

SOP. *poco animando* - - - - - *poco rall.*  
*più deciso mp*

Bo - ruch ke - vod \_\_\_\_\_ A - do - noy \_\_\_\_\_ mi - me -  
We praise Thy Name, — Lord our God, — in Thy Do -

I *mp*

ALTO Bo - ruch, bo - ruch ke - vod \_\_\_\_\_ A - do - noy \_\_\_\_\_ mi - me -  
We bless and praise Thy Name, — Lord our God, — in Thy Do -

II *mp*

Bo - ruch, bo - ruch ke - vod \_\_\_\_\_ A - do - noy \_\_\_\_\_ mi - me -  
We bless and praise Thy Name, — Lord our God, — in Thy Do -

I *mp*

TEN. Bo - ruch ke - vod \_\_\_\_\_ A - do - noy \_\_\_\_\_ mi - me -  
We praise Thy Name, — Lord our God, — in Thy Do -

II *mp*

Bo - ruch, bo - ruch ke - vod \_\_\_\_\_ A - do - noy \_\_\_\_\_ mi - me -  
We bless and praise Thy Name, — Lord our God, — in Thy Do -

BASS *mp*

Bo - ruch ke - vod \_\_\_\_\_ A - do - noy \_\_\_\_\_ mi - me -  
We praise Thy Name, — Lord our God, — in Thy Do -

28

*poco animando* - - - - -

*poco rall.* - - - - -

*più deciso*

*mf*

Poco più animato

29

Moderato (♩=92)

CANTOR *mf* <

E-  
For

ko - mo.  
min - ion.

ko - mo.  
min - ion.

ko - mo.  
min - ion.

ko - mo.  
min - ion.

ko - mo.  
min - ion.

ko - mo.  
min - ion.

Poco più animato (♩=92)

29

Moderato (♩=92)

chod hu, e-lo - hei - nu. hu -  
 One is the - Lord our God. He -

*mf* *ritmico*

E - chod hu, e - lo - hei - nu,  
 For One is the - Lord our God.

*mf* *>*

E - chod hu, e - lo - hei - nu,  
 For One is the - Lord our God.

*mf* *>*

E - chod hu, e - lo - hei - nu,  
 For One is the - Lord our God.

*mf* *>*

E - chod hu, e - lo - hei - nu,  
 For One is the - Lord our God.

*sf* *marcato* *3* *sf* *>* *1* *>*

*poco animando*

- o - vi - nu. hu - mo - shi - ei - nu,  
 - our Fa - ther, He - our Re - deem - er.

*poco animando* *mf* *>* *3*

hu - mal - kei - nu, hu mo - shi -  
 He - our Rul - er, He our Re -

*mf* *>* *3*

hu - mal - kei - nu, hu mo - shi -  
 He - our Rul - er, He our Re -

*mf* *>* *3*

hu - mal - kei - nu, hu mo - shi -  
 He - our Rul - er, He our Re -

*mf* *>* *3*

hu - mal - kei - nu, hu mo - shi -  
 He - our Rul - er, He our Re -

*poco animando*

*cresc. poco a poco*

*a tempo (Moderato)*

ve-hu yash-mi-ei-nu be-ra-cha-mov l'ei -  
*And He, and He shall answer us in His might in the*

*f* ei - nu,  
*f* deem - er.

*f* ei - nu,  
*f* deem - er.

*f* ei - nu,  
*f* deem - er.

*f* ei - nu,  
*f* deem - er.

*a tempo (Moderato)*

*mf pesante*

*f*

*mf*

*rit molto* (30) *Andante sostenuto* (♩=72)

nei kol - choi.  
*sight of all men.*

*with great fervor* *f*

E - chod hu, e - lo hei - nu, -  
*For One, One is the Lord God,*

*f*

E - chod hu, e - lo - hei - nu, -  
*For One, One is the Lord God,*

*f*

E - chod hu, e - lo - hei -  
*For One, One is the Lord*

*rit molto* (30) *Andante sostenuto* (♩=72)

E - chod hu, e - lo - hei -  
*For One, One is the Lord*

*cresc.* *f*

hu o - vi nu, hu mal - kei nu, hu mo-shi-  
 He our Fa - ther, He our Rul - er, He our Re-  
 dim.

mf

hu o - vi nu, hu mal - kei  
 He our Fa - ther, our Re - deem -

mf

nu, hu o - vi nu, hu mal - kei  
 God. He our Fa - ther, our Re - deem -

mf

nu, hu o - vi nu, mal - kei - nu,  
 God. He our Fa - ther, our Rul - er,

dim.

caloroso

espress. molto

dim.

31

Quieto SOP. SOLO *(dolce espress. ma caloroso!)* *p* Tutti *poco più deciso mp*

ei nu, mo-shi - ei nu, Ve -  
 deem - er, Our Re - deem - er, And -  
 Tutti

ALTO I *pp dolce*

nu mo-shi - ei nu,  
 er. Our Re - deem - er. Tutti

ALTO II *pp Tutti*

nu  
 er. Tutti

TENOR

nu,  
 er.

*pp*

hu mo-shi - ei nu, mo-shi - ei nu,  
 He, our Re - deem - er, our Re - deem - er. *poco più deciso*

31

Quieto *p*

*p*

*pp*

**SOPRANO** *cresc.*  
*f*  
 hu yash-mi - ei - nu, be-ra-cha-mov, lei - nei kol  
 He, He shall an - swer us in His might in the sight of all

**ALTO I** *mp cresc.*  
*f*  
 Ve - hu yash-mi - ei - nu, be-ra-cha - mov, lei - nei kol  
 And He, He shall an - swer in His might in the sight of all

**ALTO II** *mp cresc.*  
*f*  
 Ve - hu yash-mi - ei - nu, be-ra-cha - mov, lei - nei kol  
 And He, He shall an - swer in His might in the sight of all

**TENOR** *mp cresc.*  
*f*  
 Ve - hu yash-mi - ei - nu, be-ra-cha - mov, lei - nei kol  
 And He, He shall an - swer us in His might in the sight of all

**BASS** *mp cresc.*  
*f*  
 Ve hu - yash-mi - ei - nu, be-ra-cha - mov - lei - nei kol  
 And He, - He shall an - swer us in His might in sight of all

*poco animando* *sostenuto*  
*cresc.* *marcato* *f*

32 **Animato** (♩=132-134)  
 choi. men.

choi. men.

choi. men.

choi. men.

choi. men.

*mf ritmico*  
 Yim-loch A-do-noy le-o - lom,  
 Shalt reign, A-do-noy ev-er - more.

32 **Animato** (♩=132-134) *marcato* *segue*  
*mf* *mf* *dim.* *p.* *p.*  
*simile*

SOPRANO

ALTO  
*mf ritmico*

TENOR  
*mf ritmico*

BASS

Yim - loch A - do - noy le - o - lom,  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more.

Yim - loch A - do - noy le - o - lom,  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more.

Yim - loch A - do - noy le - o - lom,  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more, Yim - loch A - do - noy le - o - lom,  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more.

*p* *cresc.*

33 *mf ritmico*

Yim - loch A - do - noy le - o - lom, Yim - loch  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more, Shalt reign,

Yim - loch A - do - noy le - o - lom, Yim - loch  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more, Shalt reign,

Yim - loch A - do - noy le - o - lom, Yim - loch  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more, Shalt reign,

Yim - loch A - do - noy le - o - lom, Yim - loch  
Shalt reign, A - do - noy, ev - er - more, Shalt reign,

33 *mf* *marcato molto*



(34)

A - do - noy le - o - lom, \_\_\_\_\_  
 A - do - noy ev - er - more! \_\_\_\_\_

A - do - noy le - o - lom, \_\_\_\_\_ *mf* E - lo - ha - yich Zi -  
 A - do - noy ev - er - more! \_\_\_\_\_ Zi - on, Zi - on, thy

A - do - noy le - o - lom, \_\_\_\_\_  
 A - do - noy ev - er - more! \_\_\_\_\_

A - do - noy le - o - lom, \_\_\_\_\_ *mf* E - lo - ha - yich Zi -  
 A - do - noy ev - er - more! \_\_\_\_\_ Zi - on, Zi - on, thy

*f* *ritmico* *sf* *p* *crescendo*

*simile*

*mf* E - lo - ha - yich Zi - yon, *f* le - dor vo - dor, le -  
 Zi - on, Zi - on, thy God, the Lord shall reign, the

yon, *f* le - dor vo - dor, le - dor vo - dor, le -  
 God, From gen - er - a - tion to gen - er - a - tion, the

*mf* E - lo - ha - yich Zi - yon, *f* le - dor vo - dor, le -  
 Zi - on, Zi - on, thy God, the Lord shall reign, the

yon, *f* le - dor vo - dor, le - dor vo - dor, le -  
 God, From gen - er - a - tion to gen - er - a - tion, the

*f*

35 *ritmico molto!*

dor vo - dor, le - dor vo - dor, le - dor vo - dor, le - dor vo -  
 Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall

dor vo - dor, le - dor vo - dor, le - dor vo - dor, le - dor vo -  
 Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall

dor vo - dor, le - dor vo - dor; le - dor vo - dor, le - dor vo -  
 Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall

dor vo - dor, le - dor vo - dor, le - dor vo - dor, le - dor vo -  
 Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall reign, the Lord shall

35 *ritmico molto!*

*(f)*

36 *allargando* *mf* *a tempo*

dor, Yim - loch! Yim - loch  
 reign, Thy God shalt reign.

dor, Yim - loch! Yim - loch  
 reign, Thy God shalt reign.

dor, Yim - loch! Yim - loch!  
 reign, shall reign. Thy God shalt reign.

dor, Yim - loch! Yim - loch  
 reign, shall reign. Thy God shalt reign.

*molto marcato* *allargando* *36 a tempo*

*poco pesante* *ff* *f*

A - do - noy le - o - lom, ev - er - more, ev - er - more, Yim - loch Shalt reign A - do - noy le - o - lom, ev - er - more, thy God.

*simile*

lom, E - lo - ha - yich Zi - yon, le - dor vo - dor, le - dor vo - dor, Ha - la - Zi - on, Zi - on thy God, from gen - er - a - tion to gen - er - a - tion, Hal - le - lu - yah.

*mf* *cresc.* *allarg. molto* *a tempo*

*mf* *cresc.* *allarg. molto* *a tempo*

*mf* *cresc.* *allarg. molto* *a tempo*

*mf* *cresc.* *allarg. molto* *a tempo*

*marcato* *mf* *cresc.* *allarg. molto* *a tempo*

37

lu - yah, Ha-la - lu - yah, Ha-la - lu -  
 lu - ia! Hal-le - lu - ia! Hal-le - lu -

37

*marc. molto* *col 8va* *mp cresc.*

yah, Ha-la - lu - yah, Ha-la - lu - yah!  
 ia! Hal-le - lu - ia! Hal-le - lu - ia!

*simile* *allargando* *f* *ff pesante*

Silent devotion (and response)

Andante moderato (♩ = 69)

*semplice espressivo*

*mp*

*mf*

*p*

*mp*

*mf*

*dim.*

*col 8<sup>va</sup> bassa  
ad lib. sin'al segno*

38

*pp*

Yih - yu le - ro -  
O Lord, may the

*pp*

(A cappella)

Yih - yu le - ro -  
O Lord, may the

*pp*

Yih - yu le - ro -  
O Lord, may the

*pp*

Yih -  
O

38 (A cappella)

*pp*

zōn im - rei      fi,      yih - yu le - ro - zōn im - rei  
 words of my      mouth,      O      Lord, may the words of my

zōn im - rei      fi,      yih - yu le - ro - zōn im - rei  
 words of my      mouth,      O      Lord, may the words of my

zōn im - rei      fi,      yih - yu le - ro - zōn im - rei  
 words of my      mouth,      O      Lord, may the words of my

yu le - ro - zōn im - rei      fi, yih - yu le - ro - zōn im -  
 Lord, may the words of my      mouth, the in - ner thoughts of my

fi,      Ve - heg - yon li - bi le - fo - ne - cho,  
 mouth      and the med - i - ta - tions of my heart

fi,      Ve - heg - yon li - bi le - fo - ne - cho,  
 mouth      and the med - i - ta - tions of my heart

fi,      Ve - heg - yon li - bi le - fo -  
 mouth      and the med - i - ta - tions of

rei fi,      Ve - heg -  
 heart      be ac -

(39) *pp*

ve - heg - yon li - bi le - fo - ne cho, A - do -  
 be ac - cept - a - ble be - fore Thee, A - do -

ve - heg - yon li - bi le - fo - ne cho, A - do -  
 be ac - cept - a - ble be - fore Thee, A - do -

ne - cho, le - fo - ne cho, A - do -  
 my heart, be ac - cept - a - ble to Thee, A - do -

yon li - bi le - fo - ne cho, A - do -  
 cept - a - ble, A - do - noy be - fore Thee, A - do -

(39) *pp*

*(poco animando)* *a tempo* *(poco animando)*

*mp* *p*

noy tzu - ri ve - go - a - li, A - do - noy tzu -  
 noy, my Rock and Re - deem - er. A - do - noy, my

noy tzu - ri ve - go - a - li, A - do - noy tzu -  
 noy, my Rock and Re - deem - er. A - do - noy, my

noy tzu - ri ve - go - a - li, A - do - noy tzu -  
 noy, my Rock and Re - deem - er. A - do - noy, my

noy tzu - ri ve - go - a - li, A - do - noy tzu -  
 noy, my Rock and Re - deem - er. A - do - noy, my

*(poco animando)* *a tempo* *(poco animando)*

*mp* *p*

*a tempo*  
*mf dim.* / *Più tranquillo*  
*p*

ri ve - go - a - li, A - - - men,  
Rock and Re - deem - er, A - - - men,

*mf dim.* / *p*

ri ve - go - a - - - li, A - - - -  
Rock and Re - deem - - - er, A - - - -

*mf dim.* / *p*

ri ve - go - a - - - li, A - - - -  
Rock and Re - deem - er, A - - - -

*mf dim.* / *p dolce*

ri ve - go - a - li, A - - - - men,  
Rock and Re - deem - er, A - - - - men,

*a tempo* / *Più tranquillo*  
*mf dim.* / *p*

*poco rit.* - - - - (40) *Tempo I<sup>o</sup>*  
*più p*

A - - - - men.  
A - - - - men.

*più p*

men, - A - - - - men.  
men, - A - - - - men.

*più p*

men, - A - - - - men.  
men, - A - - - - men.

*più p*

A - - - - men.  
A - - - - men.

*poco rit.* - - - - (40) *Tempo I<sup>o</sup>* *espress molto*

*più p* / *pp*

*pp* / *p*



*poco animando*  
*cresc. poco a poco*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with triplet markings and a crescendo hairpin. The left hand provides a harmonic accompaniment with sustained chords and moving bass lines.

(41) Seu Sheorim  
*u tempo (Andante moderato)*

CANTOR

*poco slentando*  
*a tempo*  
*mf* *sf*

Se - u she - o - rim, ro -  
 Lift up your heads, O ye

The vocal line begins with a *poco slentando* marking and a *mf* dynamic. The piano accompaniment features a *poco slentando* marking and dynamics of *mf* and *sf*. The lyrics are written below the vocal staff.

shei - chem!  
 por - tals!

U - se -  
 Lift, ye

*mp*

Se - u she - o - rim ro - shei - chem!  
 Lift up your heads, O ye por - tals!

*mp*

Se - u she - o - rim ro - shei - chem!  
 Lift up your heads, O ye por - tals!

*mp*

Se - u she - o - rim ro - shei - chem!  
 Lift up your heads, O ye por - tals!

*mp*

Se - u she - o - rim ro - shei - chem!  
 Lift up your heads, O ye por - tals!

The chorus is presented in four parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with a *mp* dynamic. Each part has its own vocal line with lyrics written below. The piano accompaniment is shown at the bottom of the system.

*p*

The piano accompaniment for the chorus is shown at the bottom of the system, featuring a *p* dynamic and a simple harmonic accompaniment.

u - pis - chei o - lom!  
 ev - er - last - ing - doors!

*p cresc.* *f*

U - se - u pis - chei o - lom!  
 Lift ye ev - er - last - ing - doors!

*p cresc.* *f*

U - se - u pis - chei o - lom!  
 Lift ye ev - er - last - ing - doors!

*p cresc.* *f*

U - se - u pis - chei o - lom!  
 Lift ye ev - er - last - ing - doors!

*p cresc.* *f*

U - se - u pis - chei o - lom!  
 Lift ye ev - er - last - ing - doors!

*p cresc.* *f*

*marc.* *f*

*mf* *f* *poco animando* (42)

Ve - yo - vo me - lech ha - ko - vod. —  
 That the King of glo - ry may en - ter! —

*Animato* (♩=126)  
*(non troppo)*

*f* *Mi - Who -*

*f* *Mi - Who -*

*poco animando* (42) *Animato* (♩=126)

*mp* *mf* *f*

*molto ritmico*

*f* *>*

Mi hu ze me - lech ha -  
Who is this King of

*f* *>*

Mi hu ze me - lech ha - ko - vod, ze me - lech ha -  
Who is this King of Glo - ry, this King of

hu ze me - lech ha - ko - vod, mi hu ze me - lech ha -  
is this King of Glo - ry? Who is this King of

hu ze me - lech ha - ko - vod, mi hu ze me - lech ha -  
is this King of Glo - ry? Who is this King of

*marcato molto*

*Largamente* (♩ = 72)  
*fieramente*

CANTOR *lungo* *f* *>* *mp* *dolce* *poco rit...*

A - do - noy, tze - vo - os, hu me - lech ha - ko - vod.  
*lungo* A - do - noy of Sa - ba - oth, He is the King of Glo - ry!

ko - vod?  
Glo - ry?  
*lungo*

ko - vod?  
Glo - ry?  
*lungo*

ko - vod?  
Glo - ry?  
*lungo*

ko - vod?  
Glo - ry?

*Largamente* (♩ = 72)  
*sostenuto* *dolce* *rit*

*mf* *f* *mp*

43 a tempo (Andante) (♩ = 84)

Se - lah, se - lah, se - lah.  
 Se - lah, Se - lah, Se - lah.

Se - lah, se - lah, se - lah.  
 Se - lah, Se - lah, Se - lah.

Se - lah, se - lah, se - lah.  
 Se - lah, Se - lah, Se - lah.

Se - lah, se - lah, se - lah.  
 Se - lah, Se - lah, Se - lah.

43 a tempo (Andante) (♩ = 84)

*p dolce* *mf* *p* *mf*

44 Taking the Scroll from the Ark

Quieto (♩ = 80-84)

*p* *mf* *sempre legato*

*p* *mf* *f* *poco a poco più intenso*

*p* *mf* *dim.* *rall.*

45 Toroh Tzivoh

CANTOR *a tempo* (♩=80)  
*p misterioso*

To - roh tzi - voh lo - nu Mo - she  
(The) To - rah, which God gave thro' Mo - ses,

*a tempo misterioso*  
*pp*  
*p*  
*pp*  
3

mo - ro - sho ke - hi - las Ya - a -  
is the Law of the house of Ja -

*mp*

46

- kov.  
- cob.

To - roh tzi - voh lo - nu Mo - she mo - ro - sho ke - hi - las  
(The) To - rah, which God gave thro' Mo - ses, is the Law of the house

To - roh tzi - voh lo - nu Mo - she mo - ro - sho ke - hi - las  
(The) To - rah, which God gave thro' Mo - ses, is the Law of the house

To - roh tzi - voh lo - nu Mo - she mo - ro - sho ke - hi - las  
(The) To - rah, which God gave thro' Mo - ses, is the Law of the house

To - roh tzi - voh lo - nu Mo - she mo - ro - sho ke - hi - las  
(The) To - rah, which God gave thro' Mo - ses, is the Law of the house

*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

46

*pp*

*(♩=72) mf*

Beis Ya - a - kov, le - chu ve - nei - le -  
 O house of Ja - cob, Come ye, walk in the

*pp* Ya - a - kov. Beis Ya - a - kov,  
 of Ja - cob: O house of Ja - cob,

*pp* Ya - a - kov. Beis Ya - a - kov,  
 of Ja - cob: O house of Ja - cob,

*pp* Ya - a - kov. Beis Ya - a - kov,  
 of Ja - cob: O house of Ja - cob,

*pp* Ya - a - kov. Beis Ya - a - kov,  
 of Ja - cob: O house of Ja - cob,

*pp* Ya - a - kov. Beis Ya - a - kov,  
 of Ja - cob: *misterioso* O house of Ja - cob,

cho, be - or A - do - noy. *allargando*  
 light, the light of the Lord. *mp*

le - chu ve - nei - le - cho, be - or A - do -  
 Come ye, walk in the light, the light of the

le - chu ve - nei - le - cho, be - or A - do -  
 Come ye, walk in the light, the light of the

le - chu ve - nei - le - cho, be - or A - do -  
 Come ye, walk in the light, the light of the

le - chu ve - nei - le - cho, be - or A - do -  
 Come ye, walk in the light, the light of the

*mp* *allargando*

*8va* *mf*

Shema Yisroel (♩ = 80-84)

*p* *cresc. poco a poco*

*f* *a tempo*

She - ma Yis - ro - el A - do -  
 O hear Is - ra - el, our

noy!  
 Lord.

noy!  
 Lord.

noy!  
 Lord.

noy!  
 Lord.

*gva*

*f* *a tempo* *p* *cresc. poco a poco*  
*marcato*

*allargando* (48) *a tempo*

noy E - lo - hei - nu, A - do - noy e - chod!  
 God, our Cre - a - tor, our God is One!

*p*

She -  
 O

*p*

She -  
 O

*p*

She -  
 O

*p*

She -  
 O

*allargando* (48) *a tempo*

*(mf)* *ff*

*cresc. poco a poco*

ma Yis-ro-el A-do-noy E-lo hei-nu, A-do-  
 hear, Is-ra-el, our God, our Cre-a-tor, our

*cresc. poco a poco*

*p*

*cresc. poco a poco*

(col 8<sup>va</sup> bassa)  
 (ad lib.)

*allargando* (49) *a tempo* Lecho Adonoy

noy e-chod! Le-  
 God is One! And

*ff* *animando* *allargando* *ff*

noy e-chod! Le-  
 God is One! And

*ff* *ff*

noy e-chod! Le-  
 God is One! And

*ff* *ff*

noy e-chod! Le-  
 God is One! And

*allargando* (49) *a tempo* *animando* *allargando* *ten.*

*ff* *mf* *cresc. molto* *ten.*



Maestoso (♩=circa 80)

*ritmico* *meno f*

cho A - do - noy ha - ge - du - loh, ve - ha - ge - vu - roh, ve - ha - tif -  
 Thine, A - do - noy, is the great - ness and all do - min - ion and Thine the

cho A - do - noy ha - ge - du - loh, ve - ha - ge - vu - roh, ve - ha - tif -  
 Thine, A - do - noy, is the great - ness and all do - min - ion and Thine the

cho A - do - noy ha - ge - du - loh, ve - ha - ge - vu - roh, ve - ha - tif -  
 Thine, A - do - noy, is the great - ness and all do - min - ion and Thine the

cho A - do - noy ha - ge - du - loh, ve - ha - ge - vu - roh, ve - ha - tif -  
 Thine, A - do - noy, is the great - ness and all do - min - ion and Thine the

Maestoso (♩=circa 80)

*ritmico*

*ff* *f (molto marcato)*

8<sup>va</sup> bassa.....

*f* *f*

e - res, ve - ha - nei - tzach, ve - ha - hod!  
 maj - es - ty and the glo - ry and the pow'r,

e - res, ve - ha - nei - tzach, ve - ha - hod!  
 maj - es - ty and the glo - ry and the pow'r,

e - res, ve - ha - nei - tzach, ve - ha - hod!  
 maj - es - ty and the glo - ry and the pow'r,

e - res, ve - ha - nei - tzach, ve - ha - hod!  
 maj - es - ty and the glo - ry and the pow'r,

*sempre molto marcato*

*meno f* (50) *p dolce*

Ki chol ba - sho - ma - yim u - vo - o -  
 For all things in heav - en and on earth, in heav - en.

*meno f* *p dolce*

Ki chol ba - sho - ma - yim - - -  
 For all things in heav - en and earth,

*meno f* *p dolce*

Ki chol ba - sho - ma - yim u - vo - o -  
 For all things in heav - en, heav'n and earth;

*meno f* *p dolce*

Ki chol ba - sho - ma - yim - - -  
 For all things in heav'n a - dove  
 dolce

(50)

*meno f* *dim.* *p*

*non troppo* *f allargando*

ALTO I *cresc.* *f*

u - vo - o - retz, Le - cho A - do -  
 heav'n and earth, earth, are Thine, A - do -

ALTO II *cresc.* *f*

u - vo - o - retz, Le - cho A - do -  
 heav'n and earth, earth, are Thine, A - do -

TENOR I *cresc.* *f*

- retz, u - vo - o - retz, Le - cho A - do -  
 in heav'n and earth, earth, are Thine, A - do -

TENOR II *cresc.* *f*

- retz, u - vo - o - retz, Le - cho A -  
 in heav'n and earth, earth, are Thine, A -

*cresc.* *f*

u - vo - o - retz, Le - cho A - do -  
 and up - on earth, are Thine, A - do -

*crescendo* *f* *allargando*

SOP. *a tempo*

do - noy ha - mam - - lo - - cho,  
 do - noy, and Thine, Thine the King - dom,

noy ha - mam - lo - - cho,  
 noy, and Thine, Thine the King - dom,

noy ha - mam - lo - - cho,  
 noy, and Thine be the King - dom,

do - noy ha - mam - lo - - cho,  
 do - noy, and Thine be the King - dom,

noy ha - mam - lo - - cho, *meno f*  
 noy, the King - dom be Thine, and be Thou ex -

ve - ha - mis - na - seh - - le - chol, le - rosh.  
 Be Thou, Lord, Ex - alt - ed, ex - alt - ed o'er.

ve - ha - mis - na - seh - - le - chol, le - chol le -  
 Be Thou, Lord, Ex - alt - ed, ex - alt - ed o - ver

ve - ha - mis - na - seh - - le - chol, le - chol le -  
 Be Thou, Lord, Ex - alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

seh - - le - chol, le - chol le -  
 alt - ed, ex - alt - ed o - ver

51

*f* *a tempo*

all. \_\_\_\_\_ Le-cho, A - do - noy ha-mam - lo -  
 And Thine, the King - dom, O Lord, our

rosch. \_\_\_\_\_ Le-cho, le - cho, A - do - noy ha-mam - lo -  
 all. \_\_\_\_\_ And Thine, and Thine the King - dom, O Lord, our

rosch. \_\_\_\_\_ Le-cho, A - do - noy ha-mam - lo  
 all. \_\_\_\_\_ And Thine, the King - dom, O Lord, our

rosch. \_\_\_\_\_ Le-cho, le - cho A - do - - noy ha-mam-lo -  
 all. \_\_\_\_\_ And Thine, And Thine, the King - - dom, O Lord, our

51

*a tempo*

*f* *(mp) cresc.*

*allargando* - - *molto*

*ff.* cho ve - ha - mis - na - seh le - chol le - rosh!  
 God, and be thou ex - alt - - ed, O Lord, o'er all!

*ff.* cho ve - ha - mis - na - seh le - chol le - rosh!  
 God, and be thou ex - alt - - ed, O Lord, o'er all!

*ff.* cho ve - ha - mis - na - seh le - chol le - rosh!  
 God, and be thou ex - alt - - ed, O Lord, o'er all!

*ff.* cho ve - ha - mis - na - seh le - chol le - rosh!  
 God, and be thou ex - alt - - ed, O Lord, o'er all!

*allargando* - - *molto*

*ff.*

RETURNING THE SCROLL TO THE ARK

Moderato (♩ = 96)

CANTOR

*deciso* *f* *rall.*

Ga - de - lu - la - do - noy i -  
Praise the Lord, Praise the Lord with

*deciso* *f* *colla parte* *p*

*a tempo* *Poco più moderato* *mf* *poco rall.*

ti, un' ro - ma - moh she - mo - yach - - - - - dov.  
me, Let us ex - alt His name in - one - voice.

*deciso* *sf* *p* *mf* *p* *breve*

52 Hodo al Eretz

Allegro giocoso (e molto ritmico) (♩ = 132)

*f*

Ho - do al e - retz ve - sho - ma - - - - yim, va -  
Earth sees His glo - ry, and the heav - - - - ens, And

*f*

Ho - do al e - retz ve - sho - ma - - - - yim, va -  
Earth sees His glo - ry, and the heav - - - - ens, The

*f*

Ho - do al e - retz ve - sho - ma - - - - yim, va -  
Earth sees His glo - ry, and the heav - - - - ens, The

*f*

Ho - do al e - retz ve - sho - ma - - - - yim, va -  
Earth sees His glo - ry, and the heav - - - - ens, The

52 Allegro giocoso (e molto ritmico) (♩ = 132)

*f*

yo - rem ke - ren le - a - - - mo, te -  
*He is the strength of all His peo - - - ple, The*

yo - rem ke - ren le - a - - - mo, te -  
*strength, the strength of His peo - - - ple, The*

yo - rem ke - ren le - a - - - mo, te -  
*strength, the strength of His peo - - - ple, The*

**BASS I**  
 yo - rem ke - ren le - a - - - mo, te -  
*strength, the strength of His peo - - - ple, The*

**BASS II**  
 yo - rem ke - ren le - a - - - mo, te -  
*strength, the strength of His peo - - - ple, The*

*musical notation for piano accompaniment*

hi - loh le - chol cha - si - - - dov liv - *dolce*  
*glo - ry and praise of all the just, of*

hi - loh le - chol cha - si - - - dov liv -  
*glo - ry and praise of all the just, the*

hi - loh le - chol cha - si - - - dov liv -  
*glo - ry and praise of all the just, of*

hi - loh le - chol cha - si - - - dov liv - *dolce*  
*glo - ry and praise of all the just, of*

*musical notation for piano accompaniment*

*mf* nei Yis - ro - el, liv - nei Yis - ro - el am -  
 Is - ra - el, that came be fore - Him, Came -  
*dolce*  
*mf* nei Yis - ro - el, liv - nei Yis - ro - el  
*dolce* just of Is - ra - el, that came be fore - Him,  
*mf* nei Yis - ro - el, liv - nei Yis - ro - el  
 Is - ra - el, that came be - fore - Him,  
*mf* nei Yis - ro - el, liv - nei Yis - ro - el  
 Is - ra - el, Is - ra - el, that came be - fore Him,

The first system of music consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in Hebrew and English. The fifth staff is the piano accompaniment. Dynamics include *mf*, *dolce*, *f*, and *p*. There are slurs and accents throughout the piece.

(53) - - - k'ro - vo, am - k'ro - vo. Ha -  
 be - fore Him, be - fore - His pres - ence, Hal -  
*p* am - k'ro - vo, am - k'ro - vo.  
 Came be - fore Him, be - fore - His pres - ence,  
*p* am - k'ro - vo, am - k'ro - vo. Ha -  
 Came be - fore Him, came be - fore His pres - ence, Hal -  
*p* am - k'ro - vo, am - k'ro - vo.  
 Came be - fore Him, be - fore - His pres - ence,

The second system of music consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics in Hebrew and English. The fifth staff is the piano accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, *f*, and *mp*. There are slurs and accents throughout the piece.

## SOPRANO

- la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha -  
- le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal -

## ALTO I

Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha - la -  
Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal le -

## ALTO II

Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu -  
Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu -

## TENOR I

- la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha -  
- le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal -

## TENOR II

- la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu -  
- le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu -

## BASS I

Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu -  
Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu -

## BASS II

Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu - yah, Ha - la - lu -  
Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu - ia! Hal - le - lu -

*p* *mf* *f* *mf*



54

L'istesso tempo (♩=♩)

*dim.*

*p*

- la - lu - yah,  
- le - lu - ia!

Hal - le - lu - yah.  
Hal - le - lu - ia!

*dim.*

*f*

*p*

lu - yah, Ha - la - lu - yah.  
lu - ia! Hal - le - lu - ia!

*dim.*

*p*

yah, Ha - la - lu - yah.  
ia! Hal - le - lu - ia!

*dim.*

*f*

*p*

- la - lu - yah,  
- le - la - ia!

Ha - la - lu - yah.  
Hal - le - la - ia!

*dim.*

*p*

yah, Ha - la - lu - yah.  
ia! Hal - le - lu - ia!

*dim.*

*p*

*p*

yah, Ha - la - lu - yah.  
ia! Hal - le - lu - ia!

Ha - la - lu -  
Hal - le - lu -

54

L'istesso tempo (♩=♩)

*dim.*

*p*

BASS

*dim.*

Andante moderato (♩ = ♩)

*pp*

yah.  
ia!

*dim.*

*pp*

*poco rit.*

*poco*

55 Toras Adonoy

CANTOR

*a tempo p dolce* (♩ = 76)

To - ras A-do-noy — te - mi - moh,  
The Law of the Lord — is per - fect,

CHORUS

*pp*

me-shi - vas no - -  
It doth re - store — the

*pp*

me-shi - vas no - -  
It doth re - store — the

*pp*

me-shi - vas no - -  
It doth re - store — the

*pp*

me-shi - vas no - -  
It doth re - store — the

55 *a tempo* (♩ = 76)  
*misterioso*

*tenuto espress.*

*pp*

*poco*

*pp*

*p*

*p*

Ei - dus A - do - noy, ne - e - mo - noh,  
 His pre - cepts are sure and en - dur - ing,

*mf* fesh; soul; *pp* mach - ki - mas  
 and teach the

*mf* fesh; soul; *pp* mach - ki - mas  
 and teach the

*mf* fesh; soul; *pp* mach - ki - mas  
 and teach the

*mf* fesh; soul; *pp* mach - ki - mas  
 and teach the

(56) *mf cresc.* *f poco animando*

pe - si; pi - ku - dei A - do - noy ye - sho - rim,  
 sim - ple. The Laws giv'n by the Lord are just Laws.

*mf cresc.* *f*

pe - si; pi - ku - dei A - do - noy ye - sho - rim,  
 sim - ple. The Laws giv'n by the Lord are just Laws.

*mf cresc.* *f*

pe - si; pi - ku - dei A - do - noy ye - sho - rim,  
 sim - ple. The Laws giv'n by the Lord are just Laws.

*mf cresc.* *f*

pe - si; pi - ku - dei A - do - noy ye - sho - rim,  
 sim - ple. The Laws giv'n by the Lord are just Laws.

(56) *f* *mf* *poco animando*

*tenuto*

*a tempo* *allargando molto*

SOP. *f* *più f*

me-sam - chei leiv, me-sam - chei leiv!  
 Re-joic - ing the heart re-joic - ing the heart.

ALTO *f* *più f*

me-sam - chei leiv, me-sam - chei leiv!  
 Re-joic - ing the heart re-joic - ing the heart.

TEN. I *f* *più f*

me-sam - chei leiv, me-sam - chei leiv!  
 Re-joic - ing the heart re-joic - ing the heart.

TEN. II *f* *più f*

me-sam - chei leiv, me-sam - chei leiv!  
 Re-joic - ing the heart re-joic - ing the heart.

BASS *f* *più f*

me-sam - chei leiv, me-sam - chei leiv!  
 Re-joic - ing the heart re-joic - ing the heart.

*a tempo* *allargando molto*

*f* *cresc.* *ff*

(57) CANTOR *a tempo* *dolcissimo* *p*

Yi - ras A - do - noy te - ho - ro, te -  
 The Law of the Lord is ho - ly, is

*a tempo* *pp subito* *cresc.*



ro - si, al ta - a - zo - vu, al ta - a - zo - vu.  
 gard - them, Do not for - sake them, do not for - sake them.

**Etz Chayim (a peace song)**

59 **Molto quieto (very peaceful)** (♩ = 63)  
**SOPRANO**

*fervente*  
 Etz cha - yim he,  
 Tree of Life,  
 Etz cha - yim, Etz cha - yim he,  
 Tree of Life, Tree of Life,  
 Etz cha yim, Etz cha - yim, Etz cha - yim he,  
 Tree of Life, Tree of Life, Tree of Life,  
 Etz cha - yim, Etz cha - yim, Etz cha - yim he,  
 Tree of Life, Tree of Life, Tree of Life,  
 Etz cha - yim, Etz cha - yim, Etz cha - yim he,  
 Tree of Life, Tree of Life, Tree of Life,  
 Etz cha - yim, Etz cha - yim, Etz cha - yim he,  
 Tree of Life, Tree of Life, Tree of Life.

59 **Molto quieto** (♩ = 63)

*pp* *poco* *cresc.* *f*

**SOPRANO** *p* *cresc.* *f*  
 La - - ma - cha - zi - kim boh,  
 Life to them that shall re - ceive it,

**ALTO** *p* *cresc.* *f*  
 La - - ma - cha - zi - kim boh,  
 Life to them that re - ceive it,

**TENOR** *p* *cresc.* *f*  
 La - - ma - cha - zi - kim boh,  
 Life to them that re - ceive it,

**BASS** *p* *cresc.* *f*  
 La - - ma - cha - zi - kim boh,  
 Life to them that re - ceive it,

*espress molto* *dolce*  
*p* *cresc.* *f* *dim.*

**CANTOR** *molto espress*  
 (60) *mp* *dolce*

ve - so - me - che - ho me - u - shor;  
 and its pre - serv - ers are hap - py,

ve - so - me - che - ho me -  
 and its pre - serv - ers are

ve - so - me - che - ho me -  
 and its pre - serv - ers are

ve - so - me - che - ho me -  
 and its pre - serv - ers are

ve - so - me - che - ho me -  
 and its pre - serv - ers are

(60) *p* *mf* *mp* *f*

(Poco più mosso)

*p* *d'ro - che - ho dar-chei\_ no - am,*  
*For its ways\_ are ways of beau - ty,*

*dolce* *u - shor;*  
*hap - py,*  
*dolce espress.*

*p* *d'ro - che - ho dar-chei\_*  
*For its ways\_ are ways of* *mp*

*u - shor;*  
*hap - py,*  
*dolce espress.*

*p* *d'ro - che - ho dar-chei\_*  
*For its ways\_ are ways of* *mp*

*u - shor;*  
*hap - py,*  
*dolce*

*p* *d'ro - che - ho dar-chei\_*  
*For its ways\_ are ways of* *mp*

*u - shor;*  
*hap - py,*  
*(Poco più mosso)*

*p* *d'ro - che - ho dar-chei\_*  
*For its ways\_ are ways of* *mp*

*mp*

(61)

*ve-chol ne - si - vo - se - ho sho - lom,*  
*and all, and all its paths are paths of peace,* *f* *slentando*  
*cresc.*

*no - am,* *ve-chol ne - si - vo - se - ho*  
*beau - ty,* *and all, and all its paths are*  
*p cresc.*

*no - am,* *ve-chol ne - si - vo - se - ho*  
*beau - ty,* *and all, and all its paths are*  
*p cresc.*

*no - am,* *ve-chol ne - si - vo - se - ho*  
*beau - ty,* *and all, and all its paths are*  
*p cresc.*

*no - am,* *ve-chol ne - si - vo - se - ho*  
*beau - ty,* *and all, and all its paths are*  
*slentando*

*mf* *cresc.*

(61)



*mp* ————— *f* —————

ve-chol ne-si-vo - se - ho sho - lom.  
and all, and all its path-ways are peace.

SOPRANO

*allargando molto a tempo*

*f* ————— *ff* ————— *p*

sho - lom, \_\_\_\_\_  
paths of peace. \_\_\_\_\_

*mp* —————

ve-chol ne-si-vo-  
and all, and all its

ALTO

*f* ————— *ff* ————— *p*

sho - lom, \_\_\_\_\_  
paths of peace. \_\_\_\_\_

*espress.*  
*mf* —————

sho - lom  
Peace, —

TENOR I

*f* ————— *ff* ————— *p*

sho - lom, \_\_\_\_\_  
paths of peace. \_\_\_\_\_

*mf* —————

sho -  
Peace, —

TENOR II

*f* ————— *ff* ————— *p*

sho - lom, \_\_\_\_\_  
paths of peace. \_\_\_\_\_

*mf* —————

sho -  
Peace, —

BASS I

*f* ————— *ff* ————— *p*

sho - lom, \_\_\_\_\_  
paths of peace. \_\_\_\_\_

*mp* —————

sho - -  
Peace,

BASS II

*f* ————— *ff* ————— *p*

sho - lom, \_\_\_\_\_  
paths of peace. \_\_\_\_\_

*mp* —————

sho - -  
Peace,

*allargando molto a tempo*

SOPRANO

(poco slentando) **62** Tempo Iº *pp* *cresc. poco a poco*

se ho sho - lom. Etz cha - yim,  
 path ways are peace. Tree of Life,

ALTO

*f* *pp* *cresc. poco a poco*

sho lom. Etz cha - yim,  
 peace, peace. Tree of Life,

TENOR

*f* *pp* *cresc. poco a poco*

lom, sho lom. Etz cha - yim,  
 all, all peace. Tree of Life,

BASS

*f* *pp* *cresc. poco a poco*

lom, sho lom. Etz cha - yim,  
 peace, all peace. Tree, Tree of

(poco slentando) **62** Tempo Iº *cresc.*

*mf* *pp*

(p) *caloroso*

Etz cha - yim he, La - ma - cha - zi - kim  
 Tree of Life, Life to them that shall re -

Etz cha - yim he, La - ma - cha - zi - kim  
 Tree of Life, Life to them that shall re -

Etz cha - yim he, La - ma - cha - zi - kim  
 Tree of Life, Life to them that shall re -

yim, Etz cha - yim he, La - ma - cha - zi - kim  
 Life, of Life, to them that shall re -

*f*

63 *Quieto!* 1 SOLO *mp*

*f* boh, *ceive* *it.* ve - so - me - *And its pre -*

*f* ALTO I boh, *ceive.* ve - so - me - *And its pre -*

*f* ALTO II boh, *ceive* *it.* ve - so - me - *And its pre -*

*f* boh, *ceive* *it.* *molto espress.* ve - so - me - che - ho me - u - shor, ve - so - me - *And its pre -*

*f* boh, *ceive* *it.* *mp* *dolce* 1 SOLO *mp* *And its pre -*

*f* boh, *ceive* *it.* ve - so - me - *And its pre -*

63 *Quieto!*

*dolce*

che - ho me - u - shor; *py, (SOLO)*

serv - ers are hap - py, — *d'ro* che - ho dar - chei no - *ways — are ways of*

che - ho me - u - shor; *dolce*

serv - ers me - u - shor; *dolce*

serv - ers are hap - py, *dolce*

che - ho me - u - shor; *espress.*

serv - ers are hap - py, *p*

(64) Tutti pp

am, — ve-chol — ne-si-vo-se — — ho sho - lom,  
 beau-ty, and all — its paths are paths, — — are paths of peace.

Sho -  
 Sho -

Sho -  
 Sho -

espress. (64)  
 mp dim. pp

lom, Sho - lom, Sho - - lom.  
 lom, \* Sho - lom, Sho - - lom.

Tutti pp (no cresc.) pp

Sho - lom, Sho - - lom.  
 Sho - lom, Sho - - lom,

lom, Sho - lom, Sho - - lom.  
 lom, Sho - lom, Sho - - lom.

Tutti pp (no cresc.) pp

Sho - lom, Sho - - lom.  
 Sho - lom, Sho - - lom.

ppp

\* Peace

Vaanachnu (Adoration)

Andante moderato (♩=80-84)

Piano introduction in G major, 4/4 time. The music is marked *p* (piano) and features a steady, flowing accompaniment with a melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

CANTOR

*mp* Va - a - nach - nu ko - re - im u - mish - ta - cha - vim u -  
 We a - dore Thee and bow the head and hum - ble our hearts be -

*molto espress.*

Cantor and piano accompaniment for the first system. The piano part includes dynamics such as *dim.*, *p cresc.*, *mf*, and *dim.*. The tempo is *Andante moderato*.

(65)

mo - dim,  
 fore Thee.

SOPRANO

*p cresc. caloroso Più quieto*  
 Va - a - nach - nu ko - re - im, u - mish - ta - cha - vim u -  
 We a - dore Thee and wor - ship Thee, and hum - ble our hearts be -

ALTO

*p cresc.*  
 Va - a - nach - nu ko - r' - im, u - mish - ta - cha - vim  
 We a - dore Thee and wor - ship Thee, and we bow the head

TENOR

*p cresc.*  
 Va - a - nach - nu ko - r' - im, u - mish - ta - cha - vim u -  
 We a - dore Thee and wor - ship Thee, and we bow the head be -

BASS

*p cresc.*  
 Va - a - nach - nu ko - r' - im, u - mish - ta - cha - vim u -  
 We a - dore Thee and wor - ship Thee, and we bow the head be -

(65)

Piano accompaniment for the second system. The music is marked *caloroso* and *Più quieto*. Dynamics include *mp cresc.* and *dim.*.

Poco più mosso

CANTOR

*p* Lif - nei me - lech mal - chei ham' - lo -  
*Be - fore the King of the Kings of - Kings!*

mo - dim,  
 fore Thee.

u - mo dim,  
 be - fore Thee.

mo - dim,  
 fore - Thee.

mo - - dim,  
 fore - - Thee.

Poco più mosso

*espress.*

*p* *espr.* *dim.*

(66)

Tempo I<sup>o</sup>  
*mp*

chim, Ha -  
 The

*p* lif - nei me - lech mal - chei ham' - lo - chim,  
*He the King of the Kings of Kings!*

*p* lif - nei me - lech mal - chei ham' - lo - chim,  
*He the King of the Kings of Kings!*

*p* lif - nei me - lech mal - chei ham' - lo - chim,  
*He the King of the Kings of Kings!*

*p* lif - nei me - lech mal - chei ham' - lo - chim,  
*He the King of the Kings of Kings!*

(66)

Tempo I<sup>o</sup>

*mp*

ko-dosh bo - ruch hu, Ha - ko-dosh bo-ruch hu.  
 Lord God be - prais - ed! The Lord God be a - dored!

*p* *div. mp*

Ha - ko-dosh bo - ruch - hu, Bo - ruch  
 The Lord God be prais - ed! Praise the  
*p* *mp*

Ha - ko-dosh bo - ruch - hu, Bo - ruch  
 The Lord God be prais - ed! Praise the

Ha - ko-dosh bo - ruch - hu,  
 The Lord God be prais - ed!

Ha - ko-dosh bo - ruch - hu,  
 The Lord God be prais - ed!

*cresc. poco a poco*

*mf* *allargando* *ff* (67) **Maestoso**

*mf* *if cresc.* *ff*

hu, bo - ruch hu, bo - ruch hu!  
 Lord! Praise the Lord! Praise, praise Him!

hu, bo - ruch hu, bo - ruch hu!  
 Lord! Praise the Lord! Praise, praise Him!

TENOR I *mf* *if cresc.* *ff*

bo - ruch hu, bo - ruch hu!  
 Praise the Lord! Praise, praise Him!

TENOR II *mp* *if cresc.* *ff*

Bo - ruch hu, bo - ruch hu, bo - ruch hu!  
 Praise the Lord! Praise the Lord! Praise, praise Him!

*mp* *if cresc.* *ff*

Bo - ruch hu, bo - ruch hu, bo - ruch hu!  
 Praise the Lord! Praise the Lord! Praise, praise Him!

*allargando* *ff* (67) **Maestoso**

*sempre cresc.* *tenuto* *ff* *dim.*

(♩ = 80-84)

MINISTER (Recitant)  
("spoken voice")

*mp*

May the time not be dis-tant, - o God when Thy

*cresc.*

Name shall be wor-shipped in all the Earth, when, un-be-lief - shall dis-ap -

*crescendo*

*poco animando (f)*      *allarg.* - (68) - - - - *rit molto*

pear - and er - ror - - - be no more.

*poco animando*      *allarg.* - - - - *rit molto*

Tempo I<sup>o</sup>  
*p*

May the day come when all men shall in - voke Thy Name, - when cor -

*p dolce*



Poco più mosso (♩=96)  
cresc.

rup-tion and e - vil shall give way to pur-i - ty— and good- ness, - when sup - ers -

Poco più mosso

*mf* *p* *mf subito*

ti - tion— shall no long-er en - slave the mind, nor fe-tich - ism— blind the

*a tempo*

*dim.* *p* *mf*

(a little more "singing")  
① *rit. molto* *breve* *espr. molto* *Più lento (quieto)* (♩ = circa 69)

eye! O may all men re-cog-

*slentando* *rit. molto* *breve* *Più lento (quieto)*

*dim.* *pp* *3* *poco*

nize— that they are breth-ren, — so that one in spir-it— and

*mp* *molto espress*

*intenso* *dolce* *cresc.*

one in fel-low-ship, — they may be for - ev - er — u - nit - ed, for

*poco cresc.* *mf* *mp* *sempre espress. molto* *mf*

*caloroso* *dolce* *rit. molto* **(70)** *Solenne* (almost singing) *p*

ev - er u - nit - - ed be - fore Thee. Then,

*rit. molto* *solenne* *cresc.* *pp*

shall Thine king - dom — be es - tab - lished on earth and the word

*f* *p*

*pesante tenuto* *mf* *p*

*cresc.* *allargando molto* *f* *ff*

of Thine an - cient se - er be ful - filled! —

*mp cresc.* *allargando molto* *ff*

CHORUS  
Poco animato

71 *f* *gioioso* *a tempo* *allargando* *a tempo*

Ba-yom ha-u yih - yeh A - do-noy E - chod, ushe-mo E - chod! —  
 And on that day the Lord shall be One, be One, — His name be One! —

Ba-yom ha-u yih - yeh A - do-noy E - chod, ushe-mo E - chod! —  
 And on that day the Lord shall be One, be One, — His name be One! —

Ba-yom ha-u yih - yeh A - do-noy E - chod, ushe-mo E - chod! —  
 And on that day the Lord shall be One, be One, — His name be One! —

Ba-yom ha-u yih - yeh A - do-noy E - chod, ushe-mo E - chod! —  
 And on that day the Lord shall be One, be One, — His name be One! —

71 *Poco animato* *a tempo* *allargando* *a tempo*

MINISTER

Meno mosso (moderato)

72 *(mp)* *doloroso* *allargando* *dim.* *pp*

(again "talked voice")  
 And now ere we part, let us call to  
 (♩ = circa 63)

*piu dolce* *(p)*

mind those who have finished their earth-ly course and have been gath-ered to the e -

*dolce*

*(quieto)* *rall. poco*

ter-nal home. Though van-ished from bod-i - ly sight, - they have not ceased to be, -

*pp* *p* *mp* *espress.*

*a tempo* *pp*

- and it is well with them; they a - bide in the sha - dow - of the Most

*a tempo*

*(colla parte)* *pp* *poco* *p*

*pp* 73 *espress.*

High. - Let those who mourn for them be com-fort-ed, Let them sub -

*pp*

*pp* *p*

mit their ach-ing hearts to God, for He is just and wise and mer-ci-ful in all His

*poch.* *pp*

*molto misterioso* *p*

do-ings, though no man, no man,— can com-pre-hend His ways...

*rit.* *più p*

74 *Poco più lento*  
*pp misterioso*

In the di-vine or-der of na-ture— both life and death, joy and sor-row,

*misterioso*  
*ppp* *poco* *espress.*

*pesante tenuto*

serve— ben-e-fi-cient ends,— and in the ful-ness of

time we shall know why we are tried and why our love brings us

*dim.* *mp* *p*

[with a little more "voice"]  
espress. doloroso

with an expression of despair

75

sor-row — as well — as hap-pi-ness. Wait pa-tient-ly all ye that mourn,

The first system of music features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line includes a triplet of eighth notes and a fermata. The piano accompaniment has dynamic markings of *mp*, *dim.*, and *pp*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

with an expression of despair

and be ye of good cour-age, — for sure-ly your long-ing souls shall be sat-is-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *pp* marking and a triplet. The piano accompaniment has *pp* and *ppp* markings. The key signature and time signature remain the same.

76 (sempre molto quieto)

fied. —

(da lontano) *pp*

Tzur — Yis-  
God — of

Tzur — Yis-  
God — of

"da lontano" \* *pp*

Tzur — Yis - ro - el! —  
God — of Is-ra-ell! —

Tzur — Yis - ro - el! —  
God — of Is-ra-ell! —

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the words "Tzur Yis-ro-el! God of Is-ra-ell!". The piano accompaniment has a *pp* marking. The key signature and time signature remain the same.

76 (sempre molto quieto)

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a *pp* marking. The key signature and time signature remain the same.

\* "At the Temples, the MINISTER could start here, in Hebrew, the "Kaddish" prayer— In such case CHORUS and CANTOR must sing all the following till the end of page 80, *ppp*, as a far distant lamentation of all mankind — The Answer to this lamentation, — this cry for help, — is then the Adon Olom —"

*poco accel.* *a tempo*

ro - el! Ku - mo  
Is - ra - el! A - rise

ro - el! Ku - mo  
Is - ra - el! A - rise

*poco accel.* *a tempo*

Ku-mo be-ez-ras Yis-ro - el!  
A - rise to the help of Is - ra - el!

Ku-mo be-ez-ras Yis-ro - el!  
A - rise to the help of Is - ra - el!

*poco accel.* *a tempo*

*poco accel.* *a tempo* (77)

— be-ez-ras Yis-ro - el!  
— to the help of Is - ra - el!

— be-ez-ras Yis-ro - el!  
— to the help of Is - ra - el!

**SOLO BARITONE (CANTOR....)** *(da lontano)* *molto espress.* *p*

Go - a - lei - nu, A - do -  
Our Re - deem - er, A - do -

*poco accel.* *a tempo* (77)

*pp* *poco*

*mf rit. . . p* (78) *a tempo* *pp*

noy tze - vo - - os she - mo.  
 noy Sa - ba - - oth, Our God. (closed mouth)

Ah! -  
 Ah -  
 (closed mouth) *pp*

Ah! -  
 Ah -  
*mp*

Ke-dosh -  
 O God -  
*mp*

Ke-dosh -  
 O God -

*lunga*

*lunga*

*lunga*

*pp* *pp*

Yis - ro - el! Ku - mo - be - ez - ras Yis - ro - el!  
 of Is - ra - el! A - rise, - to the help of Is - ra - el!

*lunga* *pp*

Yis - ro - el! Ku - mo - be - ez - ras Yis - ro - el!  
 of Is - ra - el! A - rise, - to the help of Is - ra - el!

*p* *pp* *misterioso*



Adon Olom

(79)

Adagio \*  $\text{♩} = 60-66$   
lungo ppp

A -  
E -

ppp

A -  
E -

ppp

A -  
E -

ppp

A -  
E -

8<sup>va</sup> bassa.....

molto misterioso  
breve

don O - lom a - sher mo - lach, Be - te - rem kol - ye -  
ter - nal - God who reigned su - preme While all was yet - a -

poco dim.

don O - lom a - sher mo - lach, Be - te - rem kol - ye -  
ter - nal - God who reigned su - preme While all was yet - a -

poco dim.

don O - lom a - sher mo - lach, Be - te - rem kol - ye -  
ter - nal - God who reigned su - preme While all was yet - a -

poco dim.

don O - lom a - sher mo - lach, Be - te - rem kol - ye -  
ter - nal - God who reigned su - preme While all was yet - a -

poco dim.

molto misterioso

ppp

poco

\*) Come voci oltremondane, fuor d'ogni tempo e d'ogni spazio.  
"Like voices from another world, outside of time, outside of space."

80 *pp*

tzir ni - vro; le - es - naa - soh, ve - chef - tzo -  
 form - less - void, In sov - reign pow'r or - dained this

tzir ni - vro; le - es - naa - soh, ve - chef - tzo -  
 form - less - void, In sov - reign pow'r or - dained this

tzir ni - vro; le - es - naa - soh, ve - chef - tzo -  
 form - less - void, In sov - reign pow'r or - dained this

tzir ni - vro; le - es - naa - soh, ve - chef - tzo -  
 form - less - void, In sov - reign pow'r or - dained this

8<sup>va</sup> bassa.....

*p* *poco rit. a tempo*

kol, A - say me - lech she - mo ni kro.  
 world, And His name - then as King was pro - claimed.

kol, A - say me - lech she - mo ni kro.  
 world, And His name - then as King was pro - claimed.

kol, A - say me - lech she - mo ni kro.  
 world, And His name - then as King was pro - claimed.

kol, A - say me - lech she - mo ni kro.  
 world, And His name - then as King was pro - claimed.

*mf* *p* *pp*

*poco rit. a tempo*



Tempo I<sup>o</sup> (Adagio)

*p* > > *sempre poco slentando* - - - - - / *mf*

yim-loch no roh. Ve-  
 will rule a lone, And  
 va-do... yim-loch no roh. Ve-  
 Lord God will rule a lone, And  
 yim-loch no roh. Ve-  
 will rule a lone, And  
 va-do... yim-loch no roh.  
 Lord God will rule a lone,

*Tempo I<sup>o</sup> slent.*

83

SOP. Poco più deciso (♩=80)

hu ho-yoh, ve-hu ho-veh, ve-hu yih'  
 ALTO One He was, and One He is, and One shall  
 hu ho-yoh, ve-hu ho-veh, ve-hu yih'  
 TEN. I One He was, and One He is, and One shall  
 hu ho-yoh, ve-hu ho-veh, ve-hu  
 TEN. II One He was, and One He is, and One  
 hu ho-yoh, ve-hu ho-veh, ve-hu  
 One He was, and One He is, and One  
 BASS I *mf* Ve-hu ho-yoh, ve-hu ho-veh, ve-hu  
 And One He was, and One He is, and One  
 BASS II *mf* Ve-hu ho-yoh, ve-hu ho-veh, ve-hu  
 And One He was, and One He is, and One

83 Poco più deciso (♩=80)

*f* *breve* *rit.* *Andante moderato* (♩ = circa 88)

yeh, be-si - fo roh!  
 be in pow'r su - preme!

yeh, be-si - fo roh!  
 be in pow'r su - preme!

yih' yeh, be-si - fo roh!  
 shall be in pow'r su - preme!

yih' yeh, be-si - fo roh!  
 shall be in pow'r su - preme!

*f* *breve* *rit.* *Andante moderato* (♩ = circa 88)

*f marcato*

(84) *mp cresc.*

Ve-hu e  
 For He is

*mp cresc.*

Ve-hu e  
 For He is

*mp cresc.*

Ve-hu e  
 For He is

*mp cresc.*

Ve-hu e  
 For He is

*f* *sf p* *cresc.* *p*

chod, \_\_\_\_\_ ve-ayn shei - ni; le-ham-  
 One, \_\_\_\_\_ and One shall be, To our

chod, \_\_\_\_\_ ve-ayn shei - ni; le-ham-  
 One, \_\_\_\_\_ and One shall be, To our

chod, \_\_\_\_\_ ve-ayn shei - ni; le-ham-  
 One, \_\_\_\_\_ and One shall be, To our

chod, \_\_\_\_\_ ve-ayn shei - ni; le-ham-  
 One, \_\_\_\_\_ and One shall be, To our

*mf* *f* *mf* *f*

shil lo, le-hach bi - Be-  
 God none can be com - pared! He

shil lo, le-hach bi - Be-  
 God none can be com - pared! He

shil lo, le-hach bi - Be-  
 God none can be com - pared! He

BASS I shil lo, le-hach bi - Be-  
 God none can be com - pared! He

BASS II shil lo, le-hach bi - Be-  
 God none can be com - pared! He

shil lo, le-hach bi - Be-  
 God none can be com - pared! He

*f* *f* *f* *f* *f* *f*

85

li ne'er rei - shis, be - gan, be - li sach -  
 He ne'er will

85

ve - lo ho - os ve -  
 To Him the might, and

ve - lo ho - os ve -  
 To Him the might, and

lis, ve - lo ho - os ve -  
 end; To Him the might, and

lis, ve - lo ho - os ve -  
 end; To Him the might, and

*poco allargando*

86 Moderato

*a tempo*

ha - mis - and - roh!  
glo - ry and pow'r!

ha - mis - and - roh!  
glo - ry and pow'r!

ha - mis - and - roh!  
glo - ry and pow'r!

ha - mis - and - roh!  
glo - ry and pow'r!

*poco allargando*

86 Moderato

*a tempo*

*ff*

3

*dim.*

6

*slentando poco a poco*

6

(Andante)

*mp espress.*

6

*mp*

*sempre poco a poco slentando*



1

*p*

3

(87)

CANTOR \*)  
rall. *p dolce*

Ve - He

rall. - - - -

*sempre dim.*

12

Calmo (Andante) (♩=60)  
(molto espressivo)

hu E - li, Ve - chay - go - a - li,  
is my God, My God, my liv - ing God,  
SOPRANO *pp* SOPRANO SOLO *p*

Ve - hu E - li, ve -  
He is my God, My

ALTO *pp*

Ve - hu E - li,  
He is my God,

TENOR *pp*

Ve - hu E - li,  
He is my God,

BASS *pp*

Ve - hu E - li,  
He is my God,

Calmo (♩=60)

*pp espress.* *p*

\*) Di nuovo come una espressione dell'umanità. Again, as an expression of humanity.

(88)

SOPRANO SOLO

ve - tzur - che - vli, be -  
 My God, my ref - uge, in

chay - go - a - li, ve - tzur - che - vli,  
 God, my Sa - viour, My God, my ref - uge,

*intenso*

*p* *dim.*

rit. - - - - - (89) *a tempo*

eis - tzo - roh.  
 my dis - tress. rit. - - - - - *a tempo*

*Tutti* *p* *molto espress.* - - - - - *a tempo*

be - eis - tzo - roh.  
 in my dis - tress.

be - eis - tzo - roh.  
 in my dis - tress.

be - eis - tzo - roh.  
 in my dis - tress.

be - eis - tzo - roh.  
 in my dis - tress.

rit. - - - - - *molto espress.* (89) *a tempo* *caloroso*

*pp*

*caloroso* *f* *mf* *slentando* *mf* *rall.*

Ve-hu nis - si, u - mo - nos - li, me - nos ko -  
 And He is my sign, and my ref - uge, My cup of sal -

Ve-hu nis - si, u - mo - nos - li, me - nos ko -  
 And He is my sign, and my ref - uge, My cup of sal -

Ve-hu nis - si, u - mo - nos - li, me - nos ko -  
 And He is my sign, and my ref - uge, My cup of sal -

Ve-hu nis - si, u - mo - nos - li, me - nos ko -  
 He is my sign, and my ref - uge, My cup of sal -

*f* *p* *mf* *slentando* *rall.*

*f* *molto* *p dolce* Calmo 90

si, be - yom e - kro.  
 va - tion, when e'er I call.

si, be - yom e - kro.  
 va - tion, when e'er I call.

si, be - yom e - kro.  
 va - tion, when e'er I call.

si, be - yom e - kro.  
 va - tion, when e'er I call.

*f* *molto* *p dolce* *p dolciss.* *p* *p* 90

*ancora più calmo*  
*mistico\*) pp*

Be-yo - do af - kid ru - chi,  
 In His hand my soul shall rest.

Be-yo - do af - kid ru - chi,  
 In His hand my soul shall rest.

Be-yo - do af - kid ru - chi,  
 In His hand my soul shall rest.

Be-yo - do af - kid ru - chi,  
 In His hand my soul shall rest.

*ancora più calmo* *p* *dim.*

(91) *pp* *poco* *(p)* *(poco rit. -*

Be - eis i - shan, ve - o - i -  
 shall rest when I sleep and when I

*pp* *(p)*

Be - eis i - shan, ve - o - i -  
 shall rest in sleep and when I

*pp* *(p)*

Be - eis i - shan, ve - o - i -  
 shall rest when I sleep and when I

*pp* *(p)*

Be - eis i - shan, ve - o - i -  
 shall rest in sleep and when I

(91) *pp* *poco* *p* *(poco rit. -*

\*) In una suprema rassegnazione. With supreme resignation.

*a tempo* (pp) *mp* *pp* *p*

roh; ve - im ru - chi - ge - vi - yo - si, A - do -  
 wake, and with my - soul, - my - bod - y, He is

(pp) *mp* *pp*

roh; ve - im ru - chi - ge - vi - yo - si,  
 wake, and with my soul, - my - bod - y,

(pp) *mp* *pp* *p*

roh; ve - im ru - chi - ge - vi - yo - si, A - do -  
 wake, and with my - soul, - my - bod - y, He is

(pp) *mp* *pp*

roh; ve - im ru - chi - ge - vi - yo - si,  
 wake, and with my - soul, - my - bod - y,

*a tempo*

roh; ve - im ru - chi - ge - vi - yo - si,  
 wake, and with my - soul, - my - bod - y,

92 *mp* *ppp da lontano* *pp*

noy li, A - do - noy li, ve -  
 with me, He is with me, I

*p* *mp* *ppp* *pp*

A - do - noy li, A - do - noy li, ve -  
 He is with me, He is with me, I

*mp* *ppp da lontano* *pp*

noy li, A - do - noy li, ve -  
 with me, He is with me, I

*p* *mp* *ppp* *pp*

A - do - noy li, A - do - noy li, ve -  
 He is with me, He is with me, I

92 *p* *p dim.*



# Benediction

Molto moderato

CANTOR (*in Hebrew*)

*mf* *p* *rit.* *a tempo* *f*

Ye-vo-re-che-cho A-do-noy ve-yish-me-re-cho. Yo-

CANTOR (*in English*)

*mf* *p* *rit.* *a tempo* *f*

Now may the Lord bless you and guard you. and

SOPRANO

*p*

A - men.

A - men.

ALTO

*p*

A - men.

A - men.

TENOR

*p*

A - men.

A - men.

BASS

*p*

A - men.

A - men.

Molto moderato

*colla parte*

*mf* *p* *rit.* *a tempo*

94

*breve* *breve* *dolce* *rit.*

eir A-do-noy po-nov ei - le - cho, ve-yi-cho - ne -

*breve* *breve* *dolce*

shine up-on you the light of His coun-tenance and be gra-cious-un-to

94

*mf* *mp* *rit.*

*p* / *a tempo*      *poco rit.*      *a tempo*      *f.*      *breve*

ko.      Yi - so A - do - noy po - nov ei -

*p* /      *f.*      *breve*

you,      and lift up to you His face and

*p dolce*      *mp*      *mf*      *p*

A - men, A - - men.

A - men, A - - men.

*p dolce*      *mp*      *mf*      *p*

A - men, A - - men.

A - men, A - - men.

*p dolce*      *mp*      *mf*      *p*

A - men, A - - men.

A - men, A - - men.

*p dolce*      *mp*      *mp*      *p*

A - men, A - - men.

A - men, A - - men.

*a tempo*      *poco rit.*      (*colla parte*)

(*poco allargando a tempo*)      *dolce*      (*quasi f.*)      *rall. molto espress.*      *lungo*

le - - cho, - ve - yo - sem le - cho      Sho - -

*dolce*      (*quasi f.*)      *rall. molto espress.*      *lungo*

give - - you, - and give you peace.      Sho - -

(*poco allargando a tempo*)      *rall. molto*



95 *a tempo*

96

lom. *molto espress.* *p* *mf* *rit.* *a tempo*  
 lom. *Più deciso*

A - men, A - men, A - men, A - men.  
 A - men, A - men, A - men, A - men.

A - men, A - men, A - men, A - men.  
 A - men, A - men, A - men, A - men.

A - men, A - men, A - men.  
 A - men, A - men, A - men.

A - men, A - men, A - men.  
 A - men, A - men, A - men.

95 *a tempo*

96

*molto espress.* *p* *pp* *f* *mf* *rit.* *a tempo*  
*Più deciso*

*allargando* *f* *mf* *pp*

A - men.  
 A - men.  
 A - men.  
 A - men.  
 A - men.  
 A - men.

*allargando*

*vall*